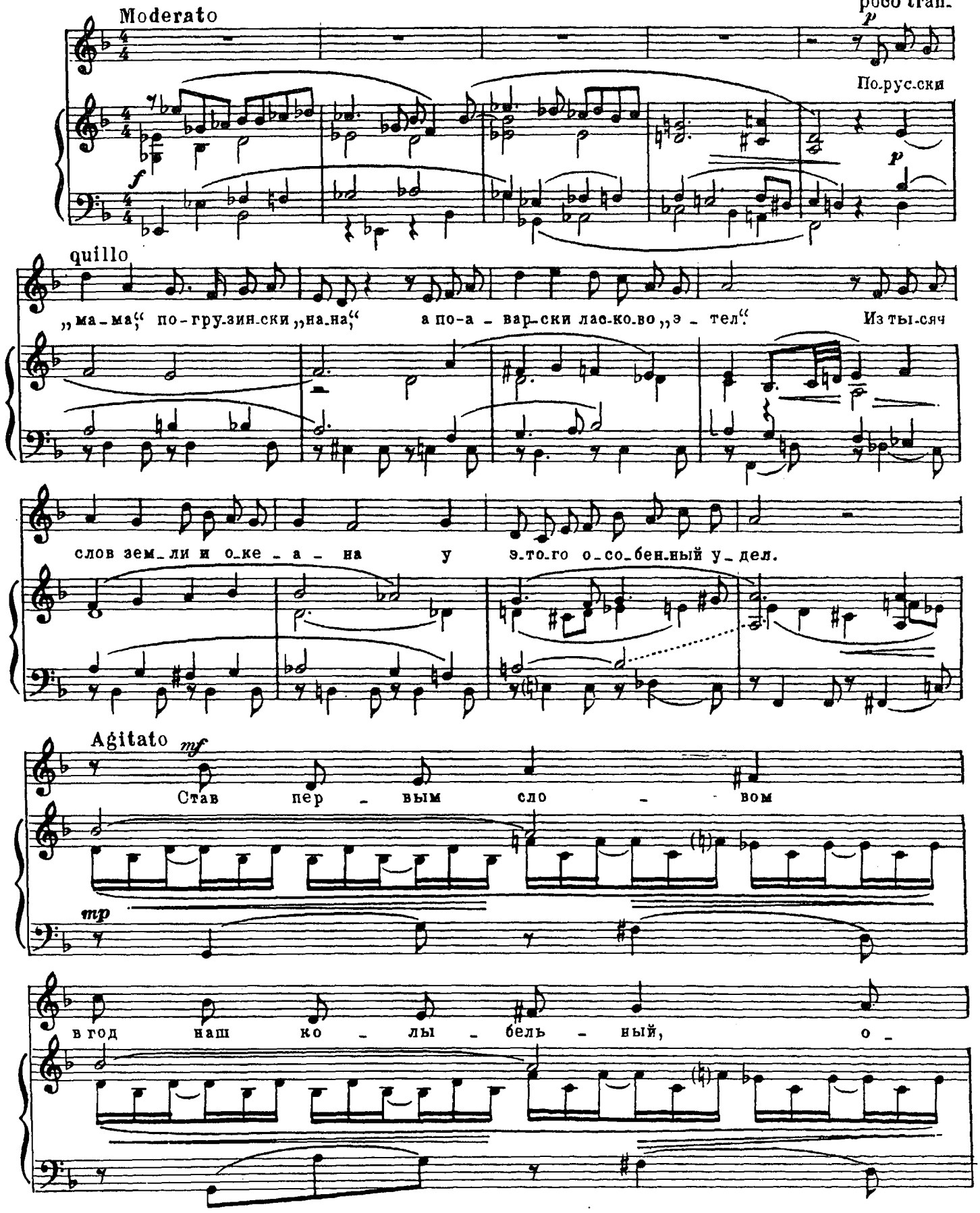
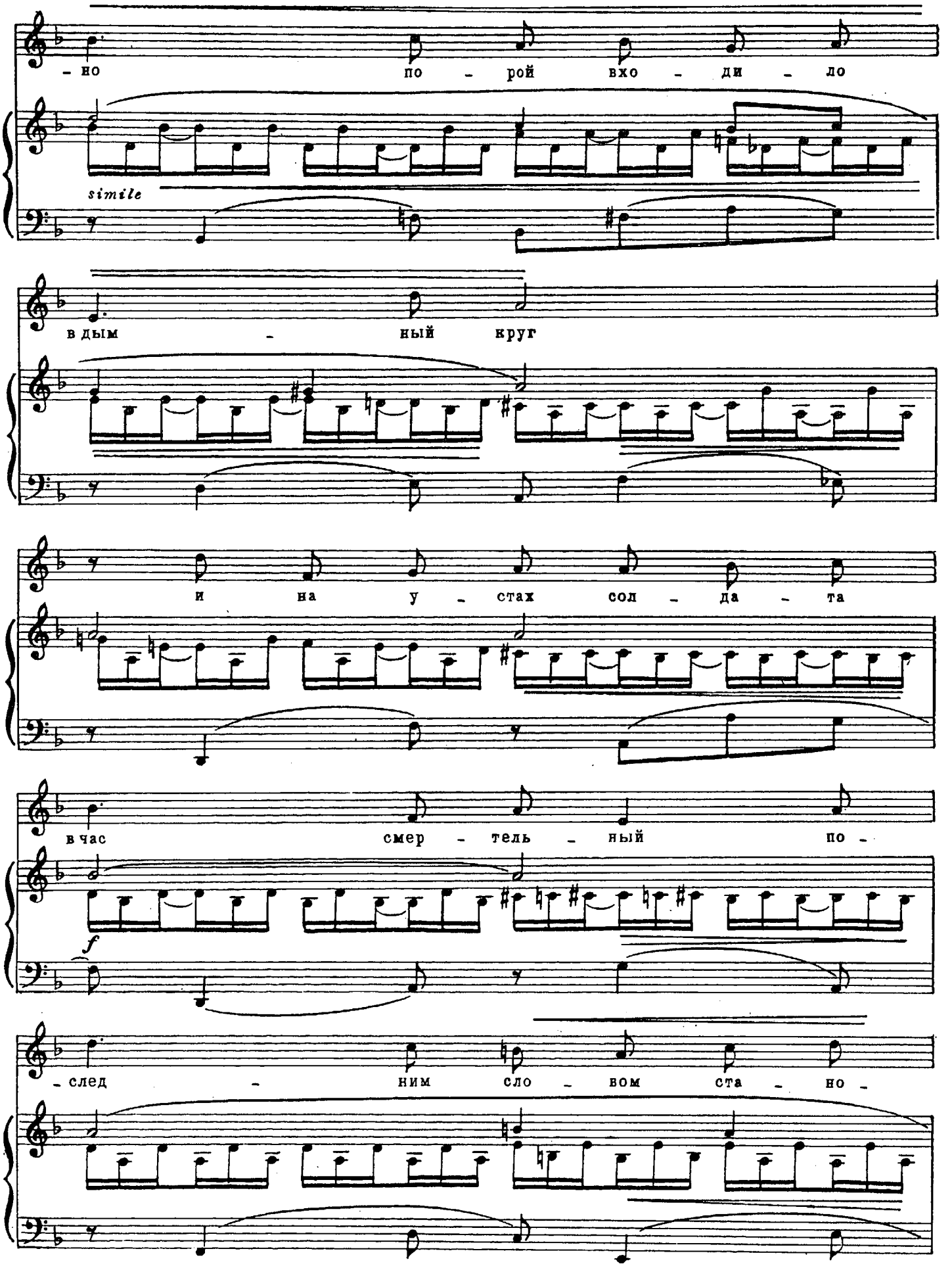
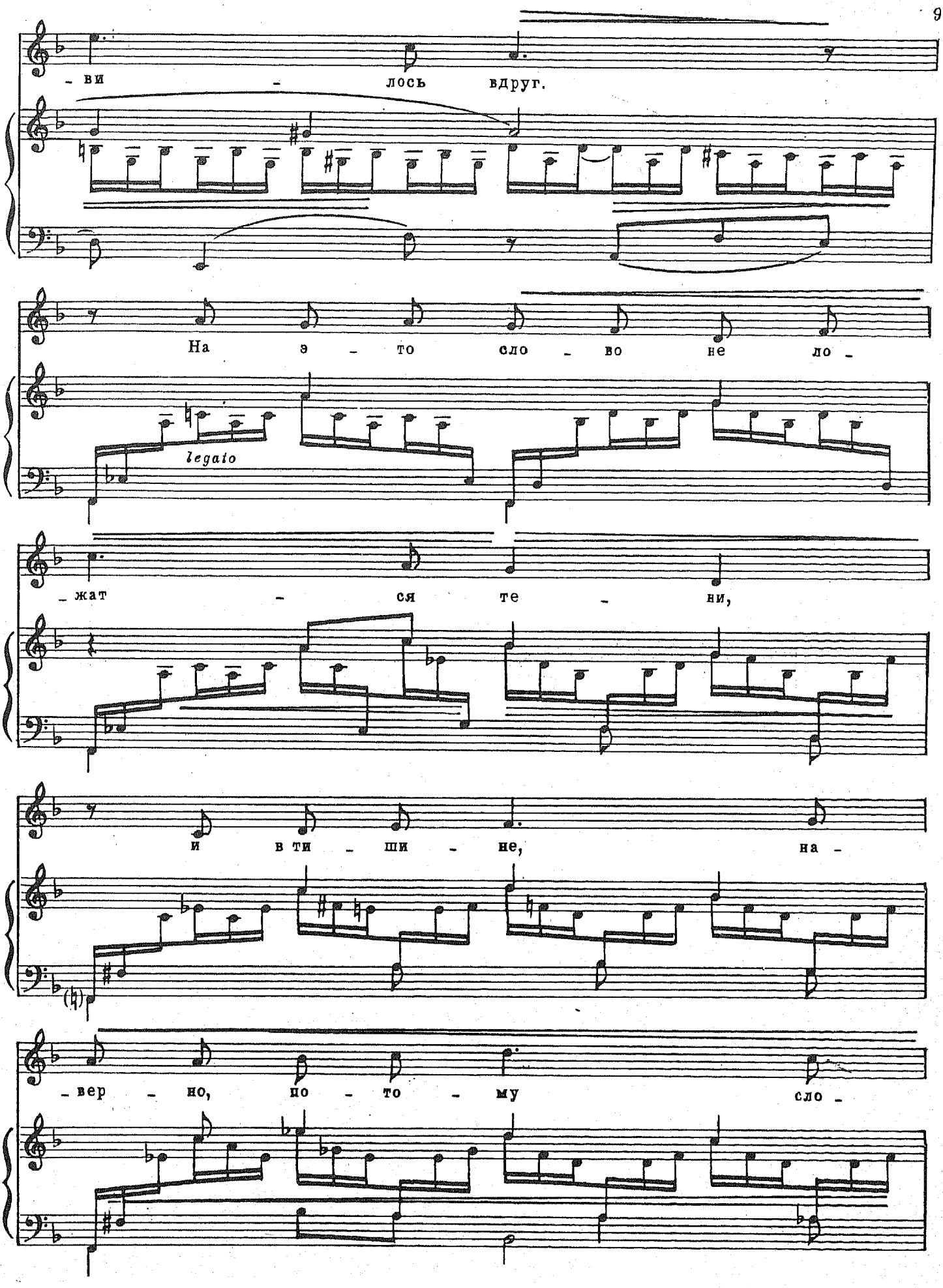
МАМА

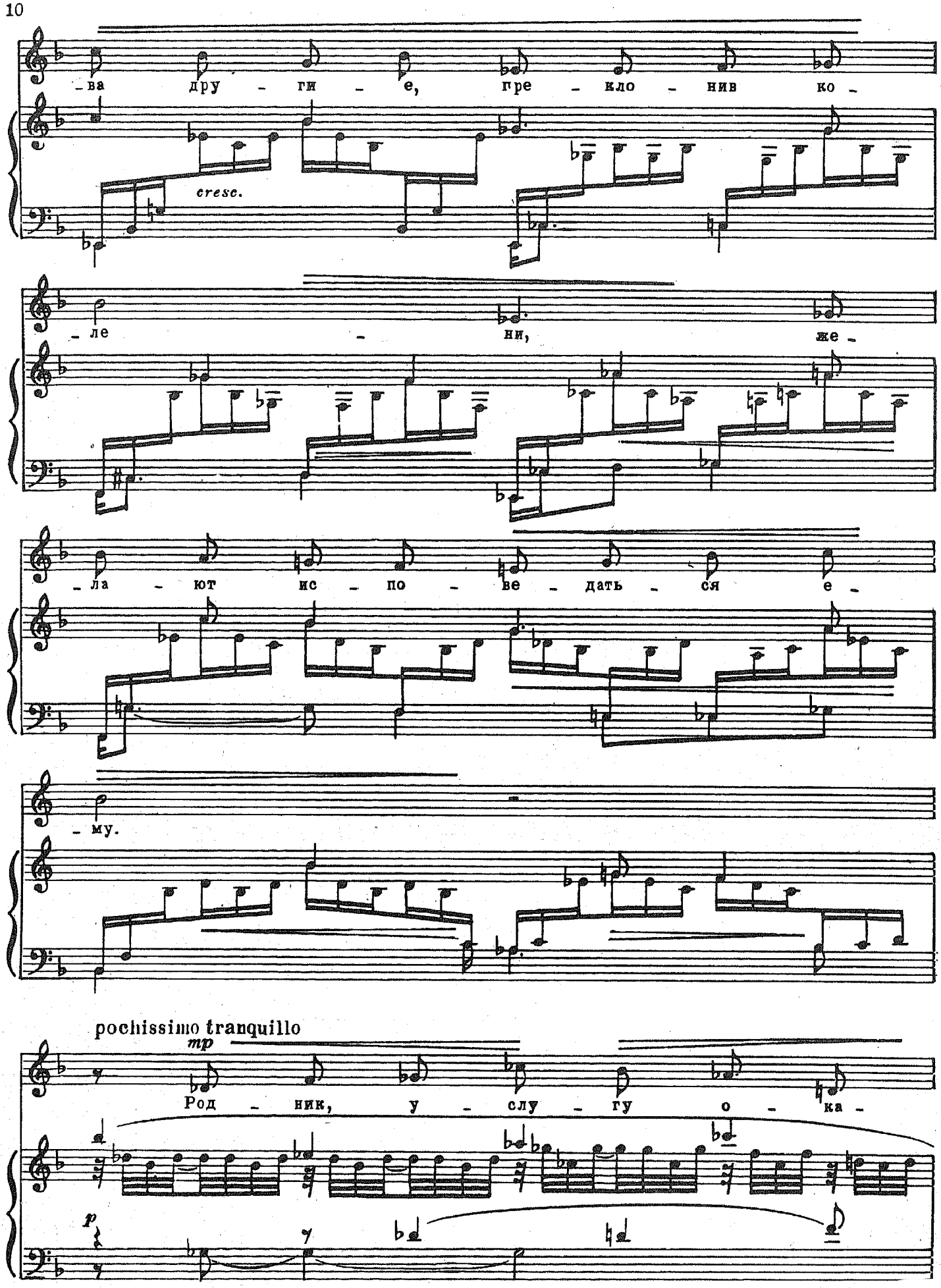
Слова Р. ГАМЗАТОВА
Перевод с аварского Я. Козловского

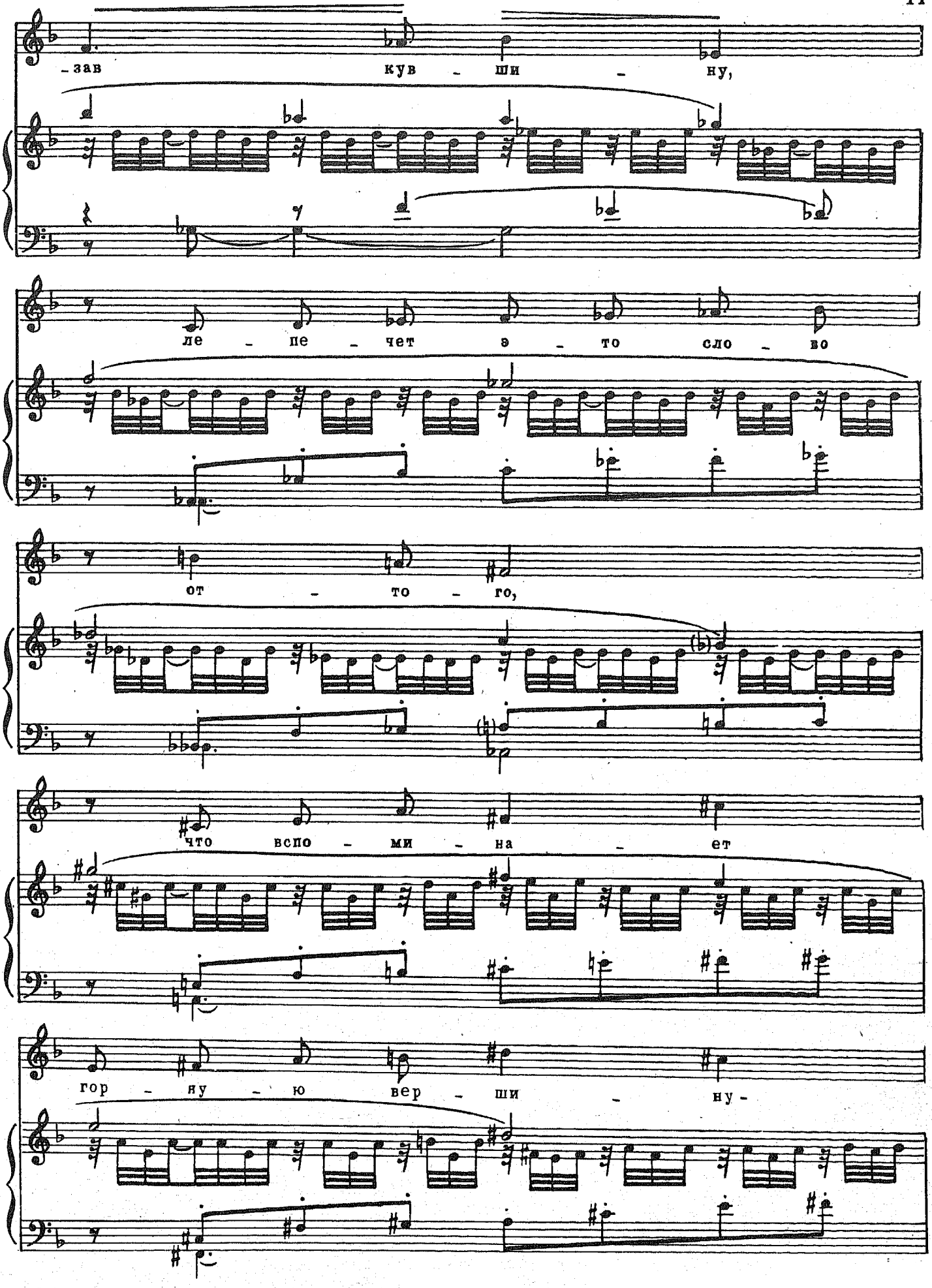


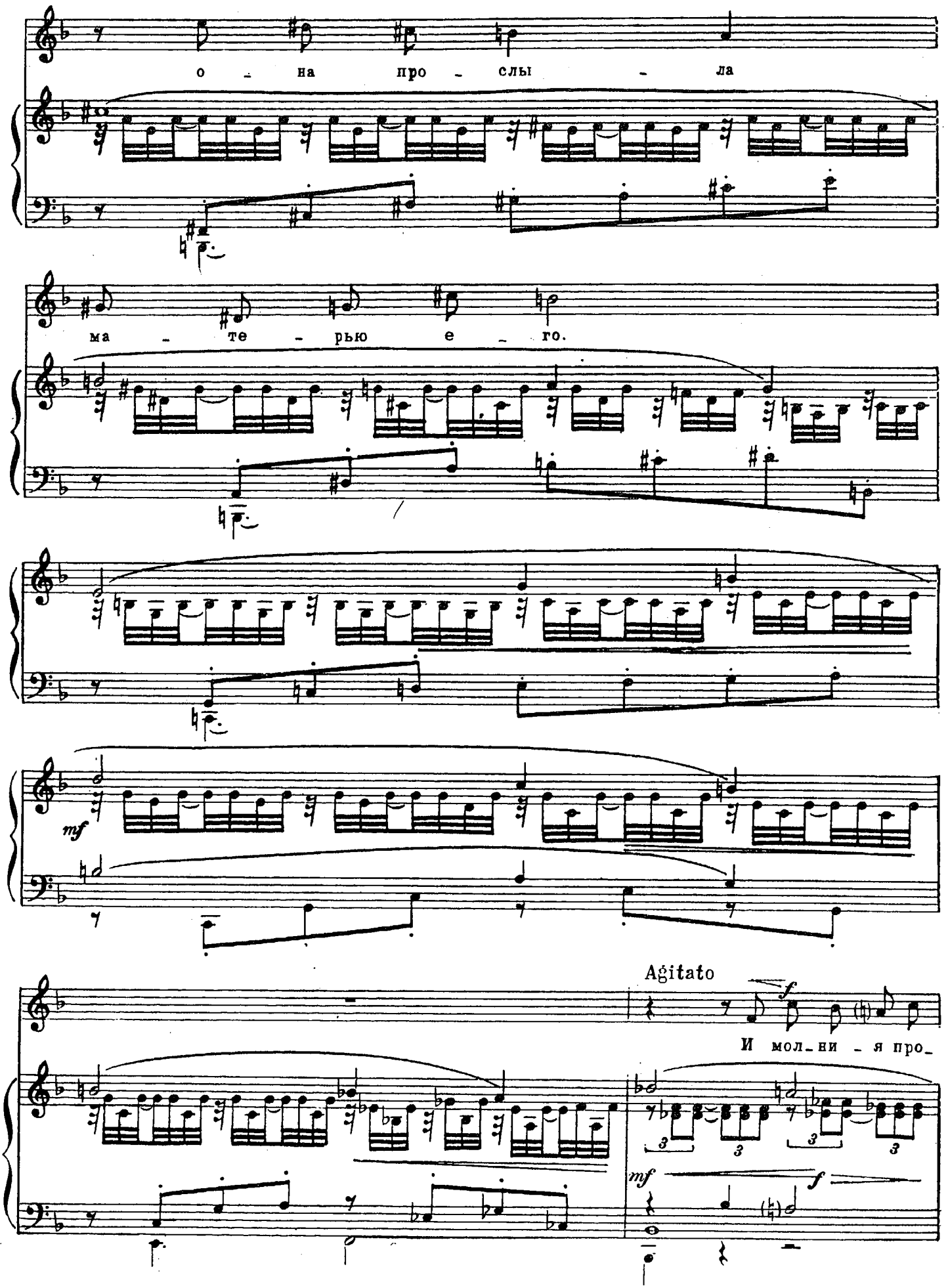
Ширинский.

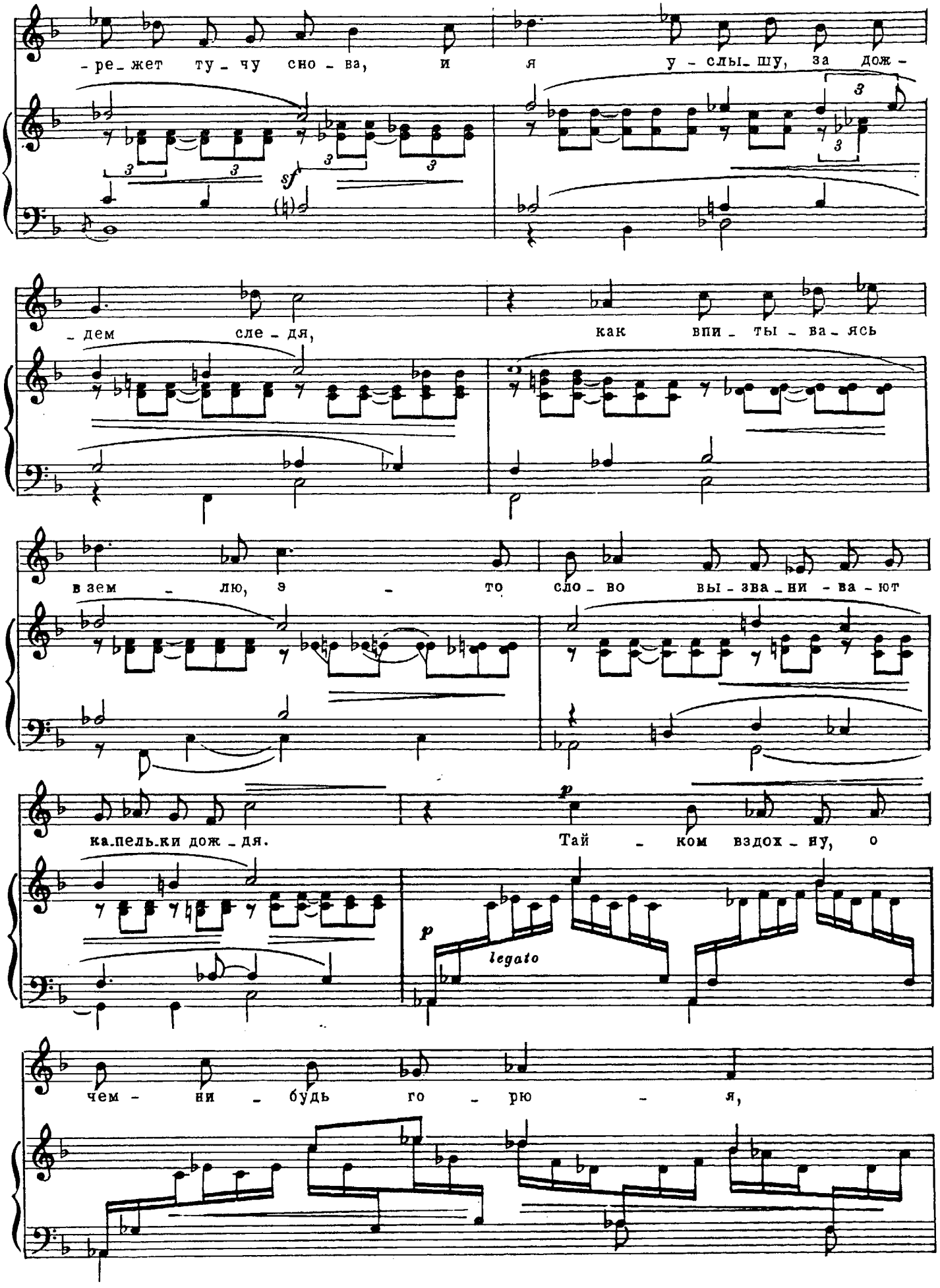

- но по - рой вхо - ди - ло
simile
в дым - ный круг
и на у - стах сол - да - та
в час смер - тель - ный по -
f
- след - ним сло - вом ста - но -

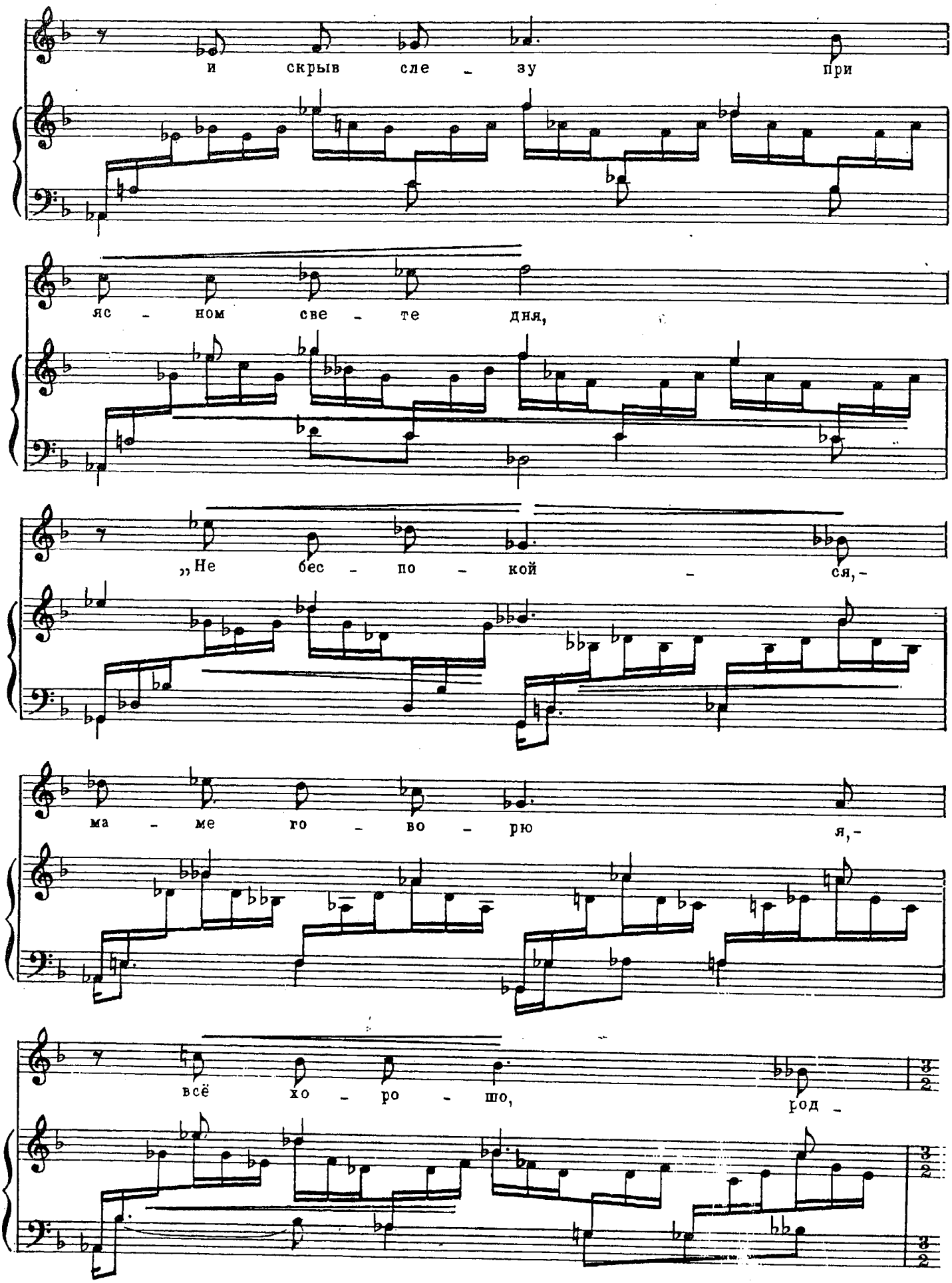

- ви - лось вдруг.
На э - то сло - во не ло -
legato
- жат - ся те - ни,
и в ти - ши - не, на -
- вер - но, по - то - му сло -

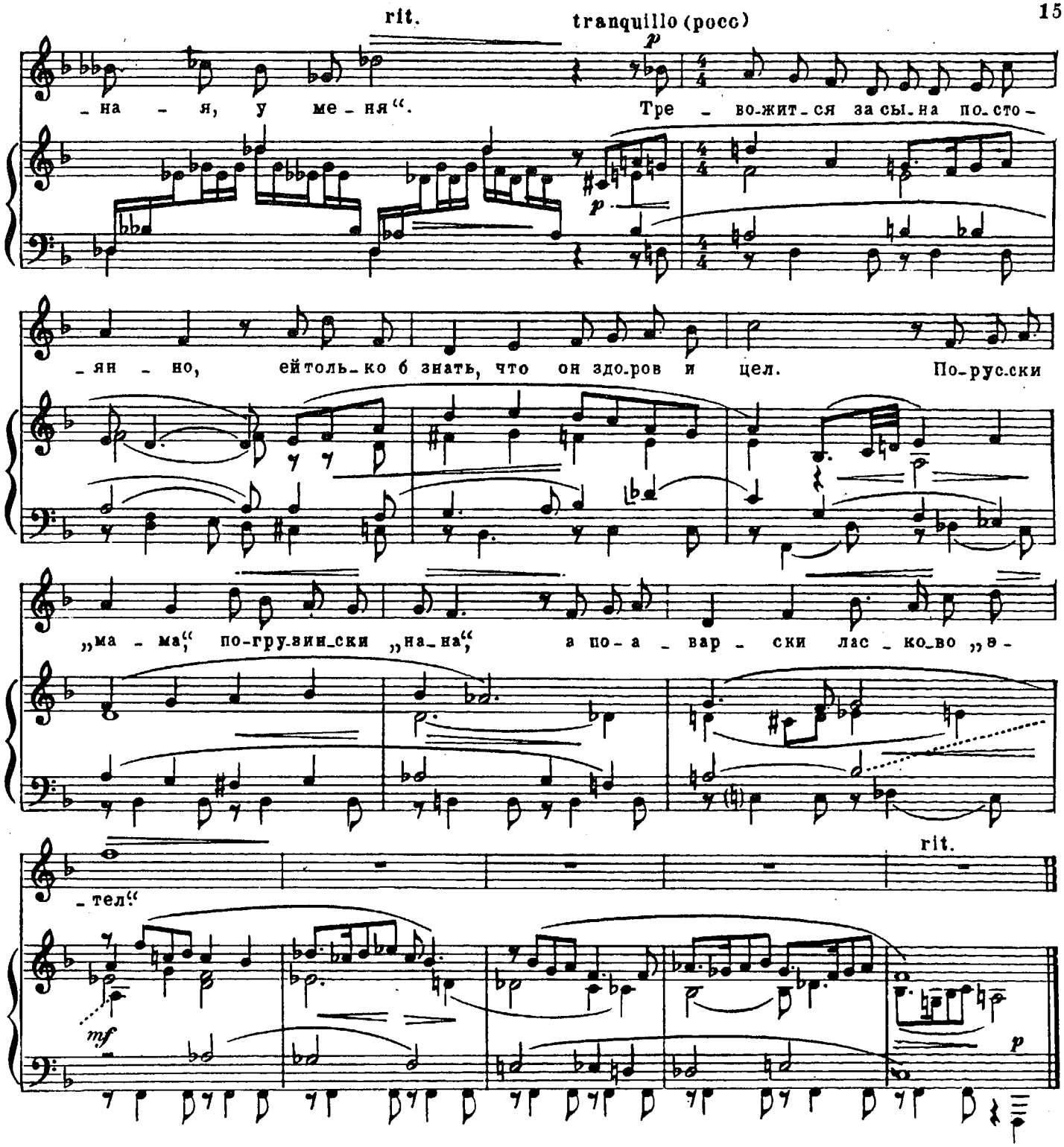

-ва дру - ги - е, гре - кло - нив ко -
cresc.
- ле - ни, же -
- ла - ют ис - по - ве - дать - ся е -
- му.
pochissimo tranquillo
mp
Род - ник, у - слу - гу о - ка -
p


-зав кув - ши - ну,
ле - пе - чет э - то сло - во
от - то - го,
что вспо - ми - на - ет
гор - ну - ю вер - ши - ну -


о - на про - слы - ла
ма - те - рью е - го.
mf
Agitato
f
И мол_ни - я про_
3
3
3
3
mf
f


-ре-жет ту-чу сно-ва, и я у-слы-шу, за дож-
-дем сле-дя, как впи-ты-ва-ясь
в зем-лю, э-то сло-во вы-зва-ни-ва-ют
ка-пель-ки дож-дя. Тай-ком вздох-ну, о
чем-ни-будь го-рю-я,
sf
p
legato
p


и скрыв сле - зу при
яс - ном све - те дня,
„Не бес - по - кой - ся,-
ма - ме го - во - рю я,-
всё хо - ро - шо, род -


rit.
tranquillo (росс)
p
– на – я, у ме – ня“. Тре – во-жит – ся за сы-на по-сто –
p
– ян – но, ей-толь-ко б знать, что он здо-ров и цел. По-рус-ски
„ма – ма“ по-гру-зин-ски „на-на“ а по-а – вар – ски лас – ко-во „в –
rit.
– тел“
mf
p